

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
«ПАВЛОДАРЭНЕРГО»**

**Консолидированная финансовая отчетность**  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.

# АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

## СОДЕРЖАНИЕ

---

	Страница
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г.	1
ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ	2-3
КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г.:	
Консолидированный отчет о финансовом положении	4-5
Консолидированный отчет о совокупном доходе	6
Консолидированный отчет об изменениях капитала	7-8
Консолидированный отчет о движении денежных средств	9-10
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	11-59

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ  
ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ  
КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г.**

Руководство Акционерного общества «Павлодарэнерго» (далее – «Компания») и его дочерних предприятий (далее вместе – «Группа») отвечает за подготовку консолидированной финансовой отчетности, достоверно отражающей во всех существенных аспектах консолидированное финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2010 года, а также результаты ее деятельности, движение денежных средств и изменения капитала за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

При подготовке консолидированной финансовой отчетности руководство несет ответственность за:


- обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- представление информации, в том числе данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнения требований МСФО оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события или условия оказывают на консолидированное финансовое положение и консолидированные финансовые результаты деятельности Группы;
- оценку способности Группы продолжать деятельность в обозримом будущем.

Руководство также несет ответственность за:

- разработку, внедрение и поддержание эффективной и надежной системы внутреннего контроля на всех предприятиях Группы;
- ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Группы, а также предоставить на любую дату информацию достаточной точности о консолидированном финансовом положении Группы и обеспечить соответствие консолидированной финансовой отчетности требованиям МСФО;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета Республики Казахстан;
- принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Группы; и
- выявление и предотвращение фактов финансовых и прочих злоупотреблений.


Консолидированная финансовая отчетность Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, была утверждена руководством 31 марта 2011 г.

От имени руководства Группы:

  
Дука А.И.  
Председатель правления

31 марта 2011 г.



  
Беликова С.Н.  
Главный бухгалтер

31 марта 2011 г.

## ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Совету директоров и акционеру Акционерного общества «Павлодарэнерго»:

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности Акционерного общества «Павлодарэнерго» (далее – «Компания») и его дочерних предприятий (далее вместе – «Группа»), которая включает отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года и соответствующие отчеты о совокупном доходе, об изменениях капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на эту дату, а также раскрытие основных принципов учетной политики и прочих пояснений.

### Ответственность руководства за консолидированную финансовую отчетность

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за создание системы внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

### Ответственность аудитора

Наша ответственность состоит в выражении мнения о достоверности данной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют соблюдения аудиторами этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, необходимых для получения аудиторских доказательств в отношении числовых показателей и примечаний к финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. Оценка таких рисков включает рассмотрение системы внутреннего контроля за подготовкой и достоверностью финансовой отчетности компании с целью разработки аудиторских процедур, применимых в данных обстоятельствах, но не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Аудит также включает оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности допущений, сделанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточным и надлежащим основанием для выражения нашего мнения.

## Мнение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность достоверно во всех существенных аспектах отражает финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2010 года, а также результаты ее деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

## Привлечение внимания

Мы обращаем внимание на Примечание 38 консолидированной финансовой отчетности, в котором раскрыты существенные операции Группы со связанными сторонами. Наше мнение не содержит оговорок в отношении данного вопроса.



Татьяна Гугова  
Партнер по заданию  
Квалифицированный аудитор  
Квалификационное свидетельство  
№0000314  
от 23 декабря 1996 г.  
Республика Казахстан

ТОО «Делойт»  
Государственная лицензия на занятие аудиторской  
деятельностью в Республике Казахстан №0000015,  
вид МФЮ - 2, выданная Министерством финансов  
Республики Казахстан от 13 сентября 2006 г.

Нурлан Бекенов  
Генеральный директор  
ТОО «Делойт»

31 марта 2011 г.  
Алматы, Республика Казахстан

# АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. (в тыс. тенге)

	Примечания	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>ДОЛГОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ:</b>			
Основные средства	6	36,711,324	30,353,821
Гудвилл	7	1,687,141	1,687,141
Нематериальные активы		21,810	24,432
Прочие финансовые активы	8	-	614,807
Прочие долгосрочные активы	10	2,853,425	3,658,596
Итого долгосрочные активы		41,273,700	36,338,797
<b>ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ:</b>			
Товарно-материальные запасы	11	1,349,011	903,923
Торговая дебиторская задолженность	12	1,836,615	1,908,500
Авансы выданные	13	1,270,041	684,586
Налоги к возмещению и предварительно оплаченные налоги	14	245,364	39,379
Предоплата по подоходному налогу		182,945	14,559
Прочая дебиторская задолженность	15	290,692	396,633
Текущая часть прочих финансовых активов	8	2,512,603	7,831,345
Финансовые активы, предназначенные для торговли	9	995,491	-
Денежные средства	16	1,865,209	802,549
Итого текущие активы		10,547,971	12,581,474
<b>ВСЕГО АКТИВЫ</b>		<b>51,821,671</b>	<b>48,920,271</b>
<b>КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>КАПИТАЛ:</b>			
Уставный капитал	17	14,859,996	14,859,996
Дополнительный оплаченный капитал	18	1,188,176	1,188,176
Резерв по переоценке основных средств		10,406,139	11,444,910
Нераспределенная прибыль		3,484,184	1,212,838
Капитал, относящийся к капиталу владельцев материнской компании		29,938,495	28,705,920
Неконтрольные доли владения	19	-	475,667
Итого капитал		29,938,495	29,181,587
<b>ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:</b>			
Выпущенные облигации	20	6,912,412	6,825,153
Займы	21	3,790,286	4,450,800
Доходы будущих периодов	22	182,378	194,116
Долгосрочная кредиторская задолженность	23	71,500	72,788
Отсроченные налоговые обязательства	37	5,138,067	3,402,116
Обязательства по рекультивации золоотвалов	24	49,321	43,265
Обязательства по вознаграждению работникам	25	35,139	31,032
Итого долгосрочные обязательства		16,179,103	15,019,270

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО»  
И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**  
(в тыс. тенге)

	Приме- чания	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:</b>			
Текущая часть выпущенных облигаций	20	2,024,026	2,083,525
Торговая кредиторская задолженность	26	1,029,921	927,845
Текущая часть долгосрочных займов	21	949,856	316,508
Авансы полученные	27	815,384	627,018
Налоги и внебюджетные платежи к уплате	28	257,569	326,224
Корпоративный подоходный налог к уплате		-	8,776
Текущая часть обязательств по вознаграждению работникам	25	3,173	2,712
Прочие обязательства и начисленные расходы	29	624,144	426,806
		<u>5,704,073</u>	<u>4,719,414</u>
<b>Итого текущие обязательства</b>		<b>5,704,073</b>	<b>4,719,414</b>
<b>ВСЕГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>		<b>51,821,671</b>	<b>48,920,271</b>

Подписано от имени руководства Группы:

Дука А.И.  
Председатель правления

31 марта 2011 г.

Беликова С.Н.  
Главный бухгалтер

31 марта 2011 г.

Примечания на стр. 11-59 составляют неотъемлемую часть данной консолидированной финансовой отчетности. Отчет независимых аудиторов приведен на стр. 2-3.

# АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г.  
(в тыс. тенге)

	Примечания	2010 г.	2009 г.
ДОХОДЫ	30	22,487,787	17,826,666
СЕБЕСТОИМОСТЬ	31	<u>(15,957,763)</u>	<u>(14,110,529)</u>
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ		6,530,024	3,716,137
Общие и административные расходы	32	(2,114,833)	(1,701,192)
Расходы по реализации	33	(372,437)	(341,532)
Финансовые расходы	34	(854,862)	(826,879)
Финансовые доходы	35	645,932	466,270
Доход от покупки и выбытия инвестиций		-	8
Доход/(убыток) от курсовой разницы		9,443	(64,865)
Прочие доходы	36	<u>179,431</u>	<u>381,510</u>
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ		4,022,698	1,629,457
РАСХОДЫ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ	37	<u>(1,349,797)</u>	<u>(758,368)</u>
ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД		<u>2,672,901</u>	<u>871,089</u>
ПРОЧИЙ СОВОКУПНЫЙ (УБЫТОК)/ДОХОД			
Переоценка основных средств, за вычетом эффекта подоходного налога	6	-	219,975
Эффект изменения ставки подоходного налога на переоценку основных средств		<u>(444,143)</u>	<u>117,210</u>
		<u>(444,143)</u>	<u>337,185</u>
ИТОГО СОВОКУПНЫЙ ДОХОД ЗА ГОД		<u>2,228,758</u>	<u>1,208,274</u>
Прибыль, относящаяся к:			
Акционерам материнской компании		2,672,901	826,320
Неконтрольным долям владения		-	44,769
		2,672,901	871,089
Итого совокупный доход, относящийся к:			
Акционерам материнской компании		2,228,758	1,163,505
Неконтрольным долям владения		-	44,769
		<u>2,228,758</u>	<u>1,208,274</u>
Прибыль за год на акцию, базовая и разводненная, в тенге	39	<u>17.99</u>	<u>5.86</u>

Подписано от имени руководства Группы:

Дука А.И.  
Председатель правления

31 марта 2011 г.

Беликова С.Н.  
Главный бухгалтер

31 марта 2011 г.

Примечания на стр. 11-59 составляют неотъемлемую часть данной консолидированной финансовой отчетности. Отчет независимых аудиторов приведен на стр. 2-3.



## АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

### КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ КАПИТАЛА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г.

(в тыс. тенге)

	Примечания	Уставный капитал	Дополнительный оплаченный капитал	Резерв по переоценке основных средств	Нераспределенная прибыль	Капитал, относящийся к владельцам материнской компании	Неконтролирующие доли владения	Всего капитал
Сальдо на 1 января 2010 г.		14,859,996	1,188,176	11,444,910	1,212,838	28,705,920	475,667	29,181,587
Изменение доли участия в дочерних предприятиях		-	-	-	(725,491)	(725,491)	(462,236)	(1,187,727)
Амортизация фонда переоценки		-	-	(594,628)	594,628	-	-	-
Объявленные дивиденды	17	-	-	-	(270,692)	(270,692)	(13,431)	(284,123)
Прибыль за год		-	-	-	2,672,901	2,672,901	-	2,672,901
Прочий совокупный убыток за год	37	-	-	(444,143)	-	(444,143)	-	(444,143)
Итого совокупный доход за год		-	-	(444,143)	2,672,901	2,228,758	-	2,228,758
Сальдо на 31 декабря 2010 г.		14,859,996	1,188,176	10,406,139	3,484,184	29,938,495	-	29,938,495

## АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ КАПИТАЛА  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тыс. тенге)

	Примечания	Уставный капитал	Дополнительный оплаченный капитал	Резерв по переоценке основных средств	Нераспределенная прибыль	Капитал, относящийся к капиталу владельцев материнской компании	Неконтролирующие доли владения	Всего капитал
Сальдо на 1 января 2009 г.		12,359,996	1,188,176	11,731,676	(237,433)	25,042,415	430,898	25,473,313
Эмиссия акций	17	2,500,000	-	-	-	2,500,000	-	2,500,000
Амортизация фонда переоценки		-	-	(623,951)	623,951	-	-	-
Прибыль за год		-	-	-	826,320	826,320	44,769	871,089
Прочий совокупный доход за год		-	-	337,185	-	337,185	-	337,185
Итого совокупный доход за год		-	-	337,185	826,320	1,163,505	44,769	1,208,274
Сальдо на 31 декабря 2009 г.		14,859,996	1,188,176	11,444,910	1,212,838	28,705,920	475,667	29,181,587

Подписано от имени руководства Группы:

Дука А.И.

Председатель правления

31 марта 2011 г.

Беликова С.Н.  
Главный бухгалтер

31 марта 2011 г.



Примечания на стр. 11-59 составляют неотъемлемую часть данной консолидированной финансовой отчетности. Отчет независимых аудиторов приведен на стр. 2-3.

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПАВЛОДАРЭНЕРГО»  
И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 г.**

(в тыс. тенге)

	Примечания	2010 г.	2009 г.
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности:</b>			
Прибыль до налогообложения		4,022,698	1,629,457
Корректировки на:			
Амортизация и износ	31, 32, 33, 36	1,400,524	1,346,293
Финансовые расходы	34	854,862	826,879
Резерв по сомнительным долгам	12, 13, 15, 32	524,922	273,733
Доход от выбытия основных средств	36	(2,661)	(5,617)
Доход от выбытия инвестиций		-	(8)
Расходы по вознаграждению работникам	31, 32	10,084	1,489
Доход по процентам от средств, размещенных на депозите	35	(636,867)	(447,680)
Доход по процентам от беспроцентного займа	35	-	(9,436)
Доход по процентам от гарантийных взносов	35	(9,065)	(9,154)
Доход от выкупа собственных облигаций	36	(392)	(2,697)
(Доход)/убыток от курсовой разницы		(9,443)	64,865
Начисление/(восстановление) резерва по устаревшим товарно-материальным запасам	11, 32	2,146	(956)
<b>Движение денежных средств до изменений в оборотном капитале</b>		<b>6,156,808</b>	<b>3,667,168</b>
<b>Изменения оборотного капитала</b>			
Увеличение товарно-материальных запасов		(446,427)	(159,204)
Увеличение торговой дебиторской задолженности		(412,826)	(166,472)
(Увеличение)/уменьшение авансов выданных		(587,182)	853,830
(Увеличение)/уменьшение налогов к возмещению и предварительно оплаченных налогов		(205,986)	38,174
Уменьшение прочей дебиторской задолженности		67,458	278,409
Увеличение/(уменьшение) торговой кредиторской задолженности		102,375	(254,872)
Уменьшение доходов будущих периодов		(11,903)	(5,710)
Увеличение авансов полученных		188,366	26,789
Уменьшение налогов к уплате		(82,705)	(1,067,641)
Уменьшение обязательств по вознаграждениям работникам	25	(5,516)	(4,220)
Увеличение/(уменьшение) прочих обязательств и начисленных расходов		166,153	(282,312)
<b>Денежные средства, полученные от операционной деятельности</b>		<b>4,928,615</b>	<b>2,923,939</b>
Уплаченный подоходный налог		(126,002)	(60,564)
Уплаченные проценты		(978,616)	(760,252)
<b>Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности</b>		<b>3,823,997</b>	<b>2,103,123</b>

